



Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
dell'Azienda di Soggiorno e Turismo
di Bolzano

Beschlussfassung
des Verwaltungsrates
des Verkehrsamtes der
Stadt Bozen

Nr.	del/vom	Ore
25	27-07-2022	17:30 Uhr

Previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente L.P. n. 33/92 sono stati convocati per oggi nella sala 6.15 della Camera di Commercio di Bolzano, i componenti di questo Consiglio.

Nach Erfüllung der im geltenden Gesetz Nr. 33/92 festgesetzten Formalitäten wurden für heute im Sitzungssaal 6.15 der Handelskammer Bozen die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Sono presenti:
Erschienen sind:

Berger Klaus	P	Azzali Veronica	A
D'Onofrio Sandra	P	Giovannelli Luciano	P
Messina Elena	A	Zisser Barbara	P
Buratti Roland	P	Salute Sara	P
Macaluso Marcella ONLINE	P		

Assiste la Segretaria, Sig.ra

Den Beistand leistet die Schriftführerin, Frau

_____Agosti Roberta_____

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt Herr

_____Buratti Roland_____

nella sua qualità di Presidente dichiara aperta la seduta.

in seiner Eigenschaft als Präsident die Sitzung für eröffnet.

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

5^ variazione di bilancio 2022 - 5. Haushaltsänderung Rechnungsjahr 2022

...

- Vista la L.P. n. 33 del 18.08.1992 che regola la gestione delle Aziende di Soggiorno della provincia di Bolzano;
 - visto lo Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
 - visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;
 - visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2023-2024 approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione n. 31 del 16.11.2021 ed esaminato dall'Ufficio Vigilanza della Provincia Autonoma di Bolzano – Enti Locali nella seduta della Giunta Provinciale del 14.12.2021 con deliberazione prot. n.933831;
 - accertato che la dipendente Peaquin Francesca ha rassegnato le proprie dimissioni volontarie a far data dal 30.03.2022 maturando una quota TFR pari ad € 3.453,84;
 - accertato che la dipendente Marotta Sarah ha rassegnato le proprie dimissioni volontarie a far data dal 24.05.2022 maturando una quota TFR pari ad € 11.559,16 da cui va scalato l'importo di € 2.387,56 già anticipato dalla scrivente sul Fondo pensionistico Pensplan;
 - considerato che l'Azienda ha regolarmente accantonato gli importi annuali spettanti ai fini dei calcoli del TFR, versando dette quote a GENERALI SPA;
 - appurato che Generali ha mandato comunicazione circa la rifusione del premio corrisposto per un totale di € 12.677,45 relativo alle due dipendenti dimissionarie;
 - considerato che si rende quindi necessario incassare la somma per poi accantonarla in attesa della liquidazione;
 - visto il progetto di variazione di bilancio elaborato dall'Ufficio ragioneria che si allega quale parte integrante della presente deliberazione;
 - sentito il parere favorevole espresso dal Collegio dei Revisori del conto;
- il Consiglio di Amministrazione, a voto unanime legalmente espresso

determina

- a) di aumentare sia in parte competenza che cassa in ENTRATA al Titolo 1 Entrate correnti il cap. 411/03.05.01.09.999 "Rifusione premi INA" di € 12.677,45;
- b) di aumentare in parte USCITA Missione 20 al cap. 555/20.03-1.10.01.99.999 "Fondo per liquidazione TFR ai dipendenti" lo stanziamento di € 12.677,45;
- c) di diminuire in parte USCITA Missione 20 al cap. 555/20.03-1.10.01.99.999 "Fondo per liquidazione TFR ai dipendenti" lo stanziamento di € 12.625,44;
- b) di aumentare in parte USCITA Missione 7 al cap. 405/07.01-1.04.02.01.002 "Liquidazione TFR" lo stanziamento di € 12.625,44;
- d) di dare atto che la ragioneria ha presa atto di quanto sopra;
- e) di dare atto che la presente deliberazione è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.P. n. 33 del 18.08.1992;
- f) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale amministrativo Sezione Autonoma di Bolzano.

- Nach Einsicht in das LG Nr. 33 vom 18.08.1992, welches die Verwaltung der Südtiroler Tourismusorganisationen regelt,
- nach Einsicht in die Satzung des Verkehrsamtes der Stadt Bozen,
- nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011,
- nach Einsicht in den mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 31 vom 16.11.2021 verabschiedeten und vom Aufsichtsamt der Autonomen Provinz Bozen – Örtliche Körperschaften in der Sitzung der Landesregierung vom 14.12.2021 mit Beschluss Prot. 933831 geprüften Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2023-2024,
- festgestellt, dass die Mitarbeiterin Peaquin Francesca ihr Arbeitsverhältnis mit dem 30.03.2022 freiwillig aufgelöst hat, wobei der aufgelaufene Abfertigungsanspruch € 3.453,84 beträgt,
- festgestellt, dass die Mitarbeiterin Marotta Sarah ihr Arbeitsverhältnis mit dem 24.05.2022 freiwillig aufgelöst hat, wobei der aufgelaufene Abfertigungsanspruch € 11.559,16 beträgt, von dem der Betrag in Höhe von € 2.387,56 abzuziehen ist, den das Verkehrsamt bereits in den Rentenvorsorgefonds Pensplan eingezahlt hat,
- angesichts der Tatsache, dass das Verkehrsamt die gemäß Berechnung der Abfertigung zustehenden Jahresbeträge durch Einzahlung bei GENERALI SPA zurückgestellt hat,
- festgestellt, dass Generali mitgeteilt hat, dass die für die beiden ausgeschiedenen Mitarbeiterinnen eingezahlten Prämien in Höhe von insgesamt € 12.677,45 zurückerstattet werden,
- angesichts der Tatsache, dass es somit erforderlich ist, den Betrag einzunehmen und ihn bis zur Auszahlung zurückzustellen,
- nach Einsicht in den von der Buchhaltung ausgearbeiteten Haushaltsänderungsvorschlag, welcher dem vorliegenden Beschluss als wesentlicher Bestandteil beigelegt wird,
- auf der Grundlage des positiven Gutachtens des Kollegiums der Rechnungsprüfer,

beschließt

der Verwaltungsrat einstimmig,

- a) die in Titel 1 „Laufende Einnahmen“ unter Kap. 411/03.05.01.09.999 „Rückerstattung INA-Prämien“ veranschlagten EINNAHMEN sowohl kompetenz- als auch kassenmäßig um € 12.677,45 zu erhöhen,
- b) die in Bereich 20 unter Kap. 555/20.03–1.10.01.99.999 „Abfertigungsfonds Mitarbeiter“ veranschlagten AUSGABEN um € 12.677,45 zu erhöhen,
- c) die in Bereich 20 unter Kap. 555/20.03–1.10.01.99.999 „Abfertigungsfonds Mitarbeiter“ veranschlagten AUSGABEN um € 12.625,44 zu verringern,
- b) die in Bereich 7 unter Kap. 405/07.01–1.04.02.01.002 „Auszahlung Abfertigung“ veranschlagten AUSGABEN um € 12.625,44 zu erhöhen,
- d) aufzuzeigen, dass die Buchhaltung hiervon Kenntnis genommen hat,
- e) aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß Landesgesetz Nr. 33 vom 18.08.1992 an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist,
- f) aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann.

Letto, confermato e sottoscritto.
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to-gez. Roland Buratti

f.to-gez. Roberta Agosti

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Si certifica che l'impegno di
€. assunto con la presente
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato, da
questo ufficio contabilità sul cap. del bilancio di
competenza

Die Verpflichtung über den Betrag von
€. gemäß vorliegendem Beschluss ist
bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap. der
Jahresbilanz vorgemerkt worden.

IL RESPONSABILE FINANZIARIO – DER FINANZLEITER

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per
uso amministrativo.
Certifica che estratto della presente deliberazione è stato
pubblicato online il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf
stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni per il
periodo prescritto e non soggetta al controllo di legittimità è
divenuta esecutiva il

Vorliegender nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfen und ohne Einwände für die vorgeschriebene
Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des. L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE
Rip. VII – Prot. N.
seduta del
esaminato – art. _____ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abt. VII – Prot. Nr.
in der Sitzung vom
überprüft – Art. _____ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN